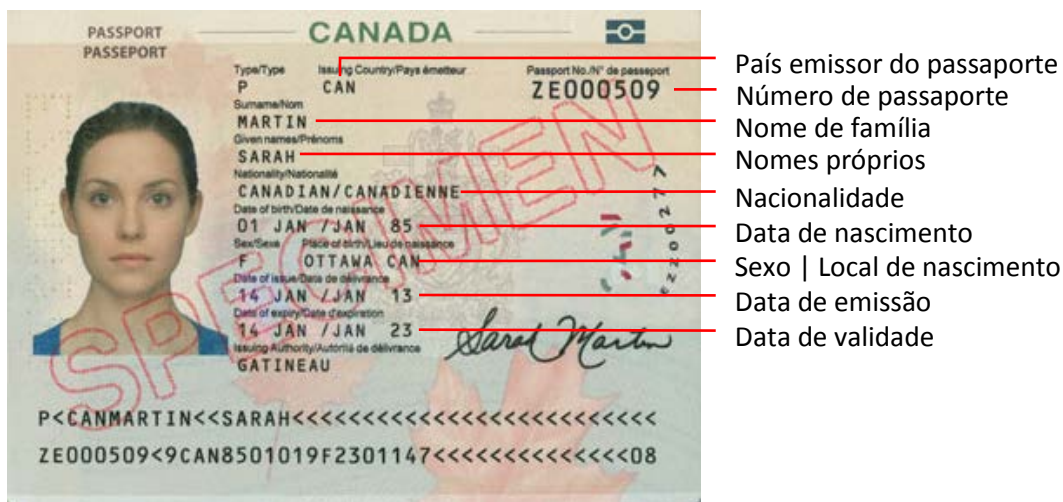




Autorização de viagem eletrônica

Descrição dos campos indicados no requerimento

O guia a seguir ajudará a perceber os campos indicados no requerimento.



Surname(s)

Given name(s)

(Apelido(s) e nome(s) próprio(s))

Estes elementos também são conhecidos por “nomes de família” e “nomes de batismo”.

Digite TODOS os apelidos e nomes próprios, conforme constam do passaporte.

“Observações”

Se na rubrica reservada às observações constar uma alteração ao seu nome, é favor inserir o seu nome conforme está indicado na referida rubrica do seu passaporte.

Apóstrofos

Se o seu nome tiver um apóstrofo, insira-o no formulário (por exemplo, D’Orsay, O’Neil).

Se utilizar a zona de leitura ótica (área do passaporte situada abaixo da fotografia e da informação pessoal, por vezes também conhecida por “zona do código de barras”) do seu passaporte para inserir o seu nome no formulário e o apóstrofo não estiver indicado, deverá ainda assim inseri-lo no formulário.



Ordem dos nomes

Se a ordem dos nomes no seu passaporte for confusa, pode consultar a zona de leitura ótica (área do passaporte situada abaixo da fotografia e da informação pessoal, por vezes também conhecida por “zona do código de barras”).

Na primeira linha desta parte do passaporte, muito provavelmente irá ver, por ordem, uma letra, uma aspa francesa (<), a abreviatura da sua nacionalidade, o seu apelido, duas aspas francesas (<<) e os seus nomes próprios.

Introduza o seu nome de família no formulário, conforme indicado nesta parte do passaporte.

O nome ou os nomes indicados depois das aspas francesas duplas (<<), a seguir ao nome de família, são os seus nomes próprios.

Se o seu nome estiver cortado (encurtado ou abreviado) nesta parte inferior do passaporte, mas estiver completo na parte superior, introduza o nome conforme aparece na parte superior. Todavia, neste caso, deverá contar com a parte de baixo para determinar a ordem dos nomes.

Filiação

Se o passaporte contém os termos “filho de” (“son of”), “filha de” (“daughter of”), “bin” ou “bint” e o nome do seu pai nas partes superior ou inferior da página, não introduza esses elementos no campo reservado ao seu nome no momento de preencher o formulário.

Por exemplo, se o seu passaporte tiver a indicação “Ahmad bin Husain bin Muhammad” num dos campos, introduza “Husain” como nome de família e “Ahmad” como nome próprio.

Se o seu passaporte mencionar a existência de uma filiação por meio dos termos “ibn,” “ben” ou “ould wuld” e o nome do seu pai nas partes superior ou inferior da página, não introduza esses elementos no campo reservado ao seu nome no momento de preencher o formulário.

Por exemplo, se o seu passaporte tiver a indicação “Husain Ould Ahmad Ould Muhammad” num dos campos, introduza “Husain” como nome de família e “Ahmad” como nome próprio.

Hífenes

Se o seu nome contém um hífen, indique-o no formulário (por exemplo, Mary-Anne, Smith-Hansen).

Se estiver a utilizar a zona de leitura ótica (área do passaporte situada abaixo da fotografia e da informação pessoal, por vezes também conhecida por “zona do código de barras”) do seu passaporte para inserir o seu nome no formulário e, se o hífen que faz parte do seu nome estiver representado por uma aspa francesa (<), é favor inserir o hífen no formulário.

Passaportes que contêm um único campo reservado ao nome

Se você tiver apenas um nome ou se o seu nome aparece sobre uma única linha no passaporte, indique o nome completo no campo reservado ao “nome de família” e **assinale a caixa confirmando a inexistência de nome próprio no seu passaporte.**

Patronímicos e matronímicos

Um patronímico é um nome adquirido pelo seu pai, avô ou outro antepassado masculino. O princípio é o mesmo no caso de um matronímico, mas a transmissão é feita do lado materno da família.

Se o seu nome contém um patronímico ou matronímico e se estiver indicado na zona de leitura ótica (área do passaporte situada abaixo da fotografia e da informação pessoal, por vezes também conhecida por “zona do código de barras”) do seu passaporte, introduza o seu nome no formulário exatamente conforme a ortografia.

Relações conjugais

Se o seu passaporte contém os termos “épouse de”, “epse”, “ep.”, “spouse of”, “wife of” ou “husband of” nas partes superior ou inferior da página de informação pessoal, não indique tais elementos, nem o nome que os segue, no campo reservado ao seu nome quando estiver a preencher o formulário.

Por exemplo, se o passaporte indicar “Smith EP. Paul Sajan” no campo reservado ao nome de família e “John William” no campo reservado ao nome próprio, indique “Smith” como nome de família e “John William” como nome próprio.

Títulos, prefixos, diplomas e condecorações

Se o seu passaporte indicar um título, um prefixo, um sufixo, uma qualificação profissional ou universitária, uma condecoração, uma distinção, um prémio ou um estatuto hereditário, não inclua tais elementos no formulário, a menos que estejam inseridos na zona de leitura ótica (área do passaporte situada abaixo da fotografia e da informação pessoal, por vezes também conhecida por “zona do código de barras”) do seu passaporte.

Transliteração

Apenas é permitida a utilização de caracteres romanos ou latinos (isto é, Aa, Bb, Cc, etc.) e a acentuação francesa (p. ex.: é, è, ë, ü) no momento de preencher o formulário de AVE.

A transliteração do seu nome para caracteres romanos ou latinos para fins de emissão de passaporte compete ao seu país do qual tem nacionalidade.

Se a transliteração do seu nome foi efetuada no seu passaporte, introduza-a no formulário.

<p>Gender (Sexo)</p>	<p>A partir do menu suspenso, selecione o seu sexo (masculino, feminino, desconhecido), conforme indicado no passaporte.</p>
<p>Marital status (Estado civil)</p>	<p>Casamento anulado</p> <p>Trata-se de uma declaração da qual consta a invalidade de um casamento.</p> <p>Cônjuge de união de facto</p> <p>Trata-se de uma pessoa que habita com outra no âmbito de uma relação conjugal por um período mínimo de um ano. O termo refere-se às relações heterossexuais e homossexuais.</p> <p>Consultar a definição jurídica de “cônjuge de união de facto”.</p> <p>Divorciado</p> <p>Trata-se de uma pessoa cujo divórcio foi decretado pelo tribunal e cujo matrimónio terminou. As duas pessoas em questão deixam de ser casadas.</p> <p>Separado legalmente</p> <p>Trata-se de uma pessoa casada que já não habita com o seu cônjuge e não deseja viver novamente com ele. Poderá estar em situação de divórcio ou ainda não ter decidido divorciar-se.</p> <p>mCasado</p> <p>Trata-se de uma pessoa que se uniu legalmente a outra pessoa por meio de uma cerimónia. O casamento deve ser reconhecido perante a lei do país onde foi celebrado e perante o direito canadiano.</p> <p>Solteiro / nunca casou</p> <p>Trata-se de uma pessoa que nunca casou e que não vive em situação de união de facto.</p> <p>Viúvo</p> <p>Trata-se de uma pessoa cujo cônjuge faleceu e não voltou a casar nem vive em situação de união de facto.</p>
<p>Have you previously</p>	<p>Selecione “sim” se, no passado, apresentou um pedido oficial para ir para o Canadá (p. ex.: autorização para estudar, autorização para</p>

<p>applied to enter or remain in Canada?</p> <p>(Já fez algum pedido para entrar ou ficar no Canadá?)</p>	<p>trabalhar, visto de visitante).</p> <p>Identificador único de cliente (IUC)</p> <p>Se já apresentou um pedido oficial de permanência no Canadá (p. ex.: autorização para estudar, autorização para trabalhar), então já lhe foi atribuído um número de IUC pelo Ministério da Cidadania e Imigração do Canadá.</p> <p>O referido número deverá constar das cartas enviadas pelo Ministério da Cidadania e Imigração do Canadá ou do documento de imigração que lhe foi emitido (p. ex.: autorização para estudar, autorização para trabalhar, visto de visitante).</p> <p>Se desconhecer o seu número de IUC, indique o número do seu documento de imigração (p. ex.: autorização para estudar, autorização para trabalhar, visto de visitante).</p>
<p>Funds available for travel to Canada</p> <p>(Fundos disponíveis para viajar para o Canadá)</p>	<p>A partir da lista, selecione a opção que melhor descreve o montante em dinheiro (em dólares canadianos) que pensa dispor para a sua primeira viagem ao Canadá.</p>
<p>Passport number</p> <p>(Número de passaporte)</p>	<p>Digite o número do passaporte exatamente como aparece no documento. Esteja especialmente atento à letra “O” e ao número “0”, bem como à letra “I” e ao número “1”.</p>
<p>Country of issue</p> <p>(País de emissão do passaporte)</p>	<p>Indique o nome do país que emitiu o seu passaporte.</p> <p>Embora não seja frequente, alguns países também emitem passaportes a nacionais estrangeiros. Assim, a sua nacionalidade indicada no passaporte pode ser diferente do país que o emitiu.</p> <p>Por exemplo, se viajar para um país onde o seu país de origem não estiver representado no aspeto diplomático e se perder o passaporte, o seu país de origem poderá manter um acordo com um terceiro país para ajudar a obter um passaporte temporário de urgência.</p> <p>Outro exemplo: o passaporte britânico pode ser emitido a qualquer nacional britânico, mesmo que não seja cidadão desse país (a lei britânica sobre a nacionalidade faz uma distinção muito clara entre os “nacionais” e os “cidadãos”).</p>
<p>Issue and expiry date of passport</p>	<p>Com a ajuda da ferramenta de seleção de datas, introduza a data de emissão e de validade do seu passaporte, conforme aparecem no</p>

(Datas de emissão e de validade do passaporte) | documento.

<p>Occupation (Ocupação)</p>	<p>A partir da lista, selecione a ocupação que melhor descreve a sua área de trabalho. Se for estudante, reformado, trabalhador doméstico ou desempregado, selecione a opção apropriada na lista. Se for um alto funcionário do governo ou político, escolha a opção “Cargos de administração” na lista.</p>
<p>Job title (Designação profissional)</p>	<p>A partir da lista, selecione a opção que melhor descreve o tipo de trabalho que desempenha. Se for um alto funcionário do governo ou político, escolha a opção “Legisladores e quadros superiores, incluindo representantes políticos” na lista.</p>
<p>Name of employer or school, as appropriate (Nome da empresa, da entidade empregadora, da escola ou do estabelecimento, se for aplicável)</p>	<p>Introduza o nome do estabelecimento onde está empregado. Se for estudante, indique o nome do estabelecimento de ensino.</p>
<p>Country (País/região/território)</p>	<p>A partir do menu suspenso, selecione o país onde está situado o estabelecimento onde você está empregado ou, se for estudante, onde está situada a sua escola.</p>
<p>City Cidade/vila</p>	<p>Indique o nome da cidade/vila onde está situado o estabelecimento onde você está empregado ou, se for estudante, onde está situada a sua escola.</p>
<p>From (Desde)</p>	<p>Indique o ano em que começou a trabalhar/estudar na empresa, entidade empregadora, escola ou estabelecimento acima indicados.</p>
<p>Language of preference (Idioma preferido)</p>	<p>Em conformidade com a Lei sobre as Línguas Oficiais, o governo do Canadá está empenhado em garantir que as informações e os serviços prestados sejam oferecidos em inglês e francês. É favor escolher o idioma no qual prefere comunicar com o Ministério da Cidadania e Imigração do Canadá.</p>

<p>E-mail address (Correio eletrónico)</p>	<p>Introduza um endereço de correio eletrónico válido.</p> <p>O aviso de receção do formulário de AVE e a situação do seu pedido serão enviados para este endereço eletrónico.</p> <p>Os pais que apresentam um pedido para menores poderão inserir o seu próprio endereço eletrónico, se assim desejarem.</p>
<p>Residential address (Endereço do domicílio)</p>	<p>Introduza o endereço do seu local de residência habitual.</p> <p>A introdução de uma caixa postal como endereço envolverá a rejeição do pedido.</p> <p>Número de apartamento / unidade</p> <p>Introduza o número de apartamento, de unidade ou de gabinete, se for aplicável.</p> <p>Número de residência, de imóvel ou de rua</p> <p>Introduza o seu número.</p> <p>Neste campo, não introduza o número de apartamento, de unidade ou de gabinete.</p> <p>Morada - linha 1</p> <p>Introduza o nome da rua, bem como qualquer elemento de identificação corrente (p. ex.: “rua”, “caminho”, “avenida” ou “boulevard”). Por exemplo, “Maple Avenue” é aceitável, mas as abreviaturas em “Maple Ave.” não o são.</p> <p>Morada - linha 2</p> <p>Preencha este campo unicamente se for necessário.</p> <p>País/região/território</p> <p>Introduza o nome do país onde se situa a sua residência.</p> <p>Cidade/vila</p> <p>Introduza o nome da sua cidade ou vila.</p>

Província/território/estado

A partir do menu suspenso, selecione a sua província, território ou estado.

Código postal

Introduza o seu código postal.

Distrito/região

Se for aplicável, selecione o distrito ou região onde se situa a sua residência.

<p>Have you ever been refused a visa or study or work permit, denied entry or ordered to leave Canada or any other country?</p> <p>(Alguma vez lhe foi recusado um visto ou proibida a entrada no Canadá ou noutro país, ou recebeu ordem para deixar o Canadá ou outro país?)</p>	<p>Selecione “sim” se já lhe foi recusado um visto no Canadá ou outro país, ou se foi solicitado a abandonar o Canadá ou outro país.</p> <p>É favor fornecer o maior número possível de pormenores para facilitar o tratamento do seu pedido. O facto de não fornecer pormenores complementares em número suficiente poderá retardar o tratamento do pedido.</p>
<p>Have you ever committed, been arrested for, been charged with or convicted of any criminal offence in any country?</p> <p>(Já cometeu alguma infração penal, foi preso, acusado ou condenado em consequência da referida infração, fosse qual fosse o país?)</p>	<p>Selecione “sim” se já cometeu alguma infração penal ou foi acusado ou condenado em consequência da mesma, fosse qual fosse o país.</p> <p>É favor fornecer o maior número possível de pormenores para facilitar o tratamento do pedido. O facto de não fornecer pormenores complementares em número suficiente poderá retardar o tratamento do pedido.</p>
<p>Have you or a family member ever had or been in close contact with a person with tuberculosis?</p> <p>(Você ou algum familiar já estiveram em contacto estreito com alguém com</p>	<p>Selecione “sim” se você ou algum familiar estiveram em contacto estreito com alguém com tuberculose.</p> <p>Indique a natureza da relação, se for aplicável, e a data aproximada em que você, ou o seu familiar, esteve em contacto estreito com alguém com tuberculose.</p> <p>É favor fornecer o maior número possível de pormenores para facilitar o tratamento do pedido. O facto de não fornecer pormenores complementares em número suficiente poderá retardar o tratamento do</p>

tuberculose?)

pedido.

Do you have a health condition for which you are receiving regular and ongoing medical treatment?

(Sofre de algum problema de saúde para o qual recebe tratamento médico com regularidade?)

Selecione “sim” se estiver a receber tratamento médico contínuo e com regularidade para qualquer problema de saúde mental ou física.

É favor fornecer o maior número possível de pormenores para facilitar o tratamento do pedido. O facto de não fornecer pormenores complementares em número suficiente poderá retardar o tratamento do pedido.

Please briefly indicate if there are additional details regarding your trip to Canada.

(É favor indicar qualquer pormenor de interesse relativamente à sua viagem ao Canadá.)

Se existirem pormenores de interesse específico relativamente à sua viagem ao Canadá, inclusivamente a necessidade de viajar com urgência, indique-os neste campo.